

Comptes annuels au 31.12.2020

	<u>Page</u>
FSCI Fédération suisse des communautés israélites (avec Budget 2021)	1-11
Cimetière juif à Davos	12-14
Emile Dreyfus Geburtstagsfonds	15-17
SIG Mémorial Fondation	18-22
VSJF Union Suisse des Comités d'Entraide Juive (avec Budget 2021)	23-32

Comptes annuels au 31.12.2020

FSCI Fédération suisse des communautés israélites, Zurich

(avec Budget 2021)

Bilan au 31 décembre 2020
en CHF

Actif	Annexe	31.12.2020	31.12.2019
<i>Actif circulant</i>			
Liquidités	1	2'830'645.48	2'454'333.90
Diverses créances à court terme	2	86'070.97	151'676.91
Actifs de régularisation		97'804.61	163'350.38
<i>Total actif circulant</i>		<i>3'014'521.06</i>	<i>2'769'361.19</i>
<i>Actif immobilisé</i>			
Titres	3	15'703'467.00	17'044'395.00
Réserve de fluctuation des titres		-720'000.00	-1'200'000.00
Immobilisations corporelles	4	4.00	4.00
Immobilier Grellingerstrasse 42, Bâle	5	3'024'700.00	3'024'700.00
Cimetière Davos p.m.		1.00	1.00
<i>Total actif immobilisé</i>		<i>18'008'172.00</i>	<i>18'869'100.00</i>
Total actif		21'022'693.06	21'638'461.19

Bilan au 31 décembre 2020
en CHF

Passif	Annexe	31.12.2020	31.12.2019
<i>Capitaux étrangers à court terme</i>			
Dettes résultant de l'achat de bien et de prestations des services		34'969.50	21'396.74
Autres dettes		96'588.14	75'915.73
Passifs de régularisation		297'483.42	280'643.33
<i>Total capitaux étrangers à court terme</i>		<i>429'041.06</i>	<i>377'955.80</i>
<i>Capitaux étrangers à long terme</i>			
Vontobel hypothèque à taux fixe		2'000'000.00	2'000'000.00
Capital de fonds	6	190'604.60	187'504.60
<i>Total capitaux étrangers à long terme</i>		<i>2'190'604.60</i>	<i>2'187'504.60</i>
<i>Fonds propres</i>			
Fonds propres au 01.01.		19'073'000.79	19'041'463.98
Résultat de l'exercice		-669'953.39	31'536.81
<i>Total fonds propres au 31.12.</i>		<i>18'403'047.40</i>	<i>19'073'000.79</i>
Total passif		21'022'693.06	21'638'461.19

Compte de pertes et profits

en CHF

Produits	Annexe	Exercice 2019	Budget 2020	Exercice 2020	Budget 2021
Cotisations des membres	7	417'820.00	430'000.00	412'911.00	430'000.00
Dons et autres produits	8	31'475.90	110'000.00	63'063.00	110'000.00
Produits sur titres	9	0.00	780'000.00	-85'105.07	780'000.00
Revenu de location	10	33'883.48	50'000.00	49'197.35	50'000.00
Total produits		483'179.38	1'370'000.00	440'066.28	1'370'000.00
Charges					
Produits sur titres	9	-2'484'461.63	0.00	0.00	0.00
Communication et politique	11	52'277.10	95'000.00	65'486.95	90'000.00
Jeunesse	12	50'200.00	50'000.00	31'000.00	50'000.00
Collaboration avec les communautés	13	12'500.00	12'000.00	10'000.00	12'000.00
Affaires religieuses	14	86'561.15	88'500.00	74'913.70	118'500.00
Culture	15	40'334.00	44'000.00	36'637.75	44'000.00
Prévention et information	16	125'103.72	140'000.00	108'914.97	140'000.00
Formation	17	78'303.36	67'000.00	53'447.15	87'000.00
Projets spéciaux	18	13'393.35	40'000.00	19'806.00	40'000.00
Frais de personnel	19	805'495.25	862'600.00	801'296.32	866'000.00
Administration	20	153'214.83	137'000.00	154'829.34	137'000.00
Organisation	21	309'322.44	386'000.00	245'687.49	311'000.00
Amortissements, autres charges	22	21'399.00	5'000.00	0.00	5'000.00
<i>Total charges operatifs</i>		<i>-736'357.43</i>	<i>1'927'100.00</i>	<i>1'602'019.67</i>	<i>1'900'500.00</i>
Changement réserve de fluctuation des titres	23	1'200'000.00	0.00	-480'000.00	0.00
Prélèvement du fonds	24	-1'231'745.00	-12'000.00	-12'000.00	-12'000.00
Charges extraordinaires	25	1'219'745.00	0.00	0.00	0.00
Total charges		451'642.57	1'915'100.00	1'110'019.67	1'888'500.00
Résultat de l'exercices		31'536.81	-545'100.00	-669'953.39	-518'500.00

Bilan FSCI au 31 décembre 2019 - Annexe
en CHF

Annexe Compte	31.12.2020	31.12.2019
1 Liquidités		
10000 Caisse	1'065.57	5'196.17
10100 CCP divers	267'666.48	258'526.35
10200 Banques	2'561'913.43	2'190'611.38
Total liquidités	2'830'645.48	2'454'333.90
2 Diverses créances à court terme		
10400 Impôts anticipés	33'879.46	108'723.78
10405 Impôts à la source étrangère	7'281.02	7'056.08
10410 Avoir IFS	148.10	179.25
10415 Créances	14'751.00	3'650.45
10416 Autres actifs Grellingerstrasse 42	20'109.95	17'755.90
10760 Dépôts	9'427.59	9'427.59
Avoirs d'assurances sociales	473.85	4'883.86
Total diverses créances à court terme	86'070.97	151'676.91
3 Titres		
10800 Obligations	3'811'639.00	4'803'483.00
10830 Produits structurés	780'127.00	841'564.00
10850 Actions et investissements similaires	10'254'131.00	10'641'674.00
10890 Métaux précieux	857'570.00	757'674.00
Total titres (valeur marchande)	15'703'467.00	17'044'395.00
4 Immobilisations corporelles		
10500 Livres p.m.	2.00	2.00
10700 Mobilier	1.00	1.00
10710 Informatique	1.00	1.00
Total immobilisations corporelles	4.00	4.00
5 Immobilier Grellingerstr. 42, Bâle		
10650 Immobilier Grellingerstrasse 42, Bâle	3'024'700.00	3'024'700.00
Total immobilier Grellingerstr. 42, Bâle	3'024'700.00	3'024'700.00
Immeuble d'appartements (7 appartements) Grellingerstrasse 42, Bâle. Achat à partir du 02.01.2019. La valeur du bilan correspond au prix d'achat de CHF 2'980'000 plus les frais de transfert de propriété de CHF 44'700.		
6 Capital de fonds		
20100 Garantie risque subvention de livres	4'000.00	4'000.00
20410 Fonds Me G. Brunschvig	126'584.40	138'584.40
20420 Fonds Epelbaum (1)	29'241.00	18'741.00
20510 Fonds FSCI pour fonctionnaires des petites communautés	956.45	1'356.45
20520 Pensions	20'000.00	20'000.00
20530 Fonds de rénovation	5'000.00	0.00
20770 Fonds pour juifs en Russie et Ukraine	4'822.75	4'822.75
Total capital de fonds	190'604.60	187'504.60

(1) En 2020, des dons affectés à des projets de livres d'un montant de CHF 10'500 ont été alloués au Fonds Epelbaum.

Compte de profits et pertes - Annexe
 en CHF

Annexe	Compte	Exercice 2019	Budget 2020	Exercice 2020	Budget 2021
7	Cotisations des membres				
	60000 Cotisations des membres	417'820.00	430'000.00	412'911.00	430'000.00
	Total cotisations des membres	417'820.00	430'000.00	412'911.00	430'000.00
8	Dons et autres produits				
	60200 Dons dédiés	0.00	10'000.00	5'000.00	10'000.00
	60900 Recettes diverses et dons	31'475.90	100'000.00	58'063.00	100'000.00
	Total dons et autres produits	31'475.90	110'000.00	63'063.00	110'000.00
9	Produits sur titres				
	65000 Produit des portefeuilles de titres	544'582.88	550'000.00	487'759.35	550'000.00
	65010 Bénéfices/pertes de change réalisés	34'346.00	0.00	-60'816.46	0.00
	65011 Bénéfices/pertes de monnaie étrangère	-664.27	0.00	-18'709.62	0.00
	65030 Bénéfices/pertes de change non réalisés	1'995'420.58	300'000.00	-423'974.45	300'000.00
	65020/25 Commissions bancaires, taxes sur les dépôts	-89'223.56	-70'000.00	-69'363.89	-70'000.00
	Total produits sur titres	2'484'461.63	780'000.00	-85'105.07	780'000.00
10	Revenu de location				
	70500 Revenu locatif	100'222.00	115'000.00	113'943.50	115'000.00
	70600 Frais d'assurance et d'administration	-21'697.04	-15'000.00	-15'928.80	-15'000.00
	70650 Entretien de bien foncier	-31'948.15	-30'000.00	-24'617.35	-30'000.00
	70700 Taux d'intérêt hypothécaires	-12'693.33	-20'000.00	-19'200.00	-20'000.00
	70800 Attribution au fonds de rénovation	0.00	0.00	-5'000.00	0.00
	Total revenu de location	33'883.48	50'000.00	49'197.35	50'000.00
11	Communication et politique				
	30100 Conseil médias D-CH	2'644.00	5'000.00	11'647.75	0.00
	30300 Conseil politique	4'830.35	25'000.00	9'124.05	25'000.00
	30500 Moyens de communication	19'354.10	25'000.00	19'984.45	25'000.00
	30700 Événements	10'448.65	25'000.00	9'730.70	25'000.00
	30800 Subventions communication	15'000.00	15'000.00	15'000.00	15'000.00
	Total communication et politique	52'277.10	95'000.00	65'486.95	90'000.00
12	Jeunesse				
	32025 Événements pour jeunes adultes dépenses	0.00	10'000.00	0.00	10'000.00
	32200 Subvention SUJS	25'000.00	20'000.00	20'000.00	20'000.00
	32300 Subventions jeunesse	25'200.00	20'000.00	11'000.00	20'000.00
	Total jeunesse	50'200.00	50'000.00	31'000.00	50'000.00
13	Collaboration avec les communautés				
	32500 Collaboration avec les communautés	2'500.00	2'000.00	0.00	2'000.00
	32600 Projets de coopération et de cohésion	10'000.00	10'000.00	10'000.00	10'000.00
	Total collab. avec les communautés	12'500.00	12'000.00	10'000.00	12'000.00

Compte de profits et pertes - Annexe
en CHF

Annexe	Compte	Exercice 2019	Budget 2020	Exercice 2020	Budget 2021
14	Affaires religieuses				
	33000 Activités religieuses	9'841.75	12'500.00	6'869.70	12'500.00
	33300 Subventions religieuses	2'500.00	6'000.00	0.00	6'000.00
	33400 Dépenses cimetièrè Davos	25'525.40	25'000.00	0.00	25'000.00
	33401 Recettes cimetièrè Davos	0.00	-25'000.00	0.00	-25'000.00
	33800 Dépenses IGfKL	144'432.00	170'000.00	164'132.00	200'000.00
	33900 Recettes IGfKL	-95'738.00	-100'000.00	-96'088.00	-100'000.00
	Total affaires religieuses	86'561.15	88'500.00	74'913.70	118'500.00
15	Culture				
	34000 Projets culture	2'088.00	7'000.00	0.00	7'000.00
	34100 Collection éditée par la FSCI	846.00	50'000.00	9'437.75	50'000.00
	34200 Collection, recettes de subventions	0.00	-60'000.00	0.00	-60'000.00
	34300 Subventions culture	37'400.00	45'000.00	26'750.00	45'000.00
	34950 Dépenses diverses	0.00	2'000.00	450.00	2'000.00
	Total culture	40'334.00	44'000.00	36'637.75	44'000.00
16	Prévention et information				
	31000 Concept et contenu	5'000.00	15'000.00	15'000.00	15'000.00
	31200 Subvention CICAD	80'000.00	80'000.00	80'000.00	80'000.00
	35020 Conseil et information	18'844.65	20'000.00	6'280.00	20'000.00
	35040 Organismes internationaux et rapports	11'056.95	10'000.00	7'720.00	10'000.00
	35050 Projets prévention et information	9'480.55	10'000.00	3'000.00	10'000.00
	35055 Voyage à Auschwitz, enseignants	721.57	5'000.00	-3'085.03	5'000.00
	Total prévention et information	125'103.72	140'000.00	108'914.97	140'000.00
17	Formation				
	36000 Likrat suisse alémanique	16'923.01	20'000.00	23'887.10	20'000.00
	36001 Likrat romandie	3'248.80	20'000.00	9'300.00	20'000.00
	36002 Likrat public	34'407.55	20'000.00	15'271.80	20'000.00
	36010 Jeled	0.00	2'000.00	3'954.35	2'000.00
	36020 Projet Leadership / Next Step	23'724.00	5'000.00	1'033.90	25'000.00
	Total formation	78'303.36	67'000.00	53'447.15	87'000.00
18	Projets spéciaux				
	37000 Tâches particulières et imprévus	5'000.00	30'000.00	10'750.00	30'000.00
	37050 Dialogue interreligieux	8'393.35	10'000.00	9'056.00	10'000.00
	Total projets spéciaux	13'393.35	40'000.00	19'806.00	40'000.00

Compte de profits et pertes - Annexe
 en CHF

Annexe	Compte	Exercice 2019	Budget 2020	Exercice 2020	Budget 2021
19	Frais de personnel				
	40001 Salaires SG et administration	240'051.00	242'000.00	233'565.65	242'000.00
	40002 Salaires ressorts	459'034.75	476'000.00	462'341.70	476'000.00
	40003 Rémunération au président	0.00	7'600.00	6'506.00	13'000.00
	40010 AVS	53'583.90	57'000.00	53'060.21	57'000.00
	40020 Contributions de prévoyance	33'928.95	40'000.00	33'766.45	38'000.00
	40030/32 Assurances de personnel	18'097.55	25'000.00	18'020.81	25'000.00
	40040 Prestations d'assurances	-1'960.00	0.00	-6'695.20	0.00
	40060 Autres frais de personnel	1'759.10	10'000.00	730.70	10'000.00
	40070 Formation continue du personnel	1'000.00	5'000.00	0.00	5'000.00
	Total frais de personnel	805'495.25	862'600.00	801'296.32	866'000.00
20	Administration				
	40100 Loyer, électricité	72'247.00	74'000.00	71'929.80	74'000.00
	40200 Nettoyage	6'600.00	7'000.00	3'876.70	7'000.00
	40300 Matériel de bureau / entretien	20'629.57	20'000.00	29'755.75	20'000.00
	40400 Télécommunications	5'768.75	5'000.00	5'185.65	5'000.00
	40410 Ports	4'157.65	5'000.00	3'471.50	5'000.00
	40420 Taxes bancaires et postales	1'140.81	3'000.00	707.49	3'000.00
	40510 Support informatique	16'625.95	10'000.00	10'761.70	10'000.00
	40600 Assurances choses	1'782.40	3'000.00	1'762.40	3'000.00
	40700 Frais divers	24'262.70	10'000.00	27'378.35	10'000.00
	Total administration	153'214.83	137'000.00	154'829.34	137'000.00
21	Organisation				
	41000 Assemblée des délégués	55'622.12	150'000.00	53'914.04	40'000.00
	41010 Assemblée des délégués, recettes	-5'000.00	-40'000.00	-5'000.00	-5'000.00
	41100 Rapport annuel	10'044.69	19'000.00	10'772.43	19'000.00
	41140 Comptabilité externe	75'281.15	85'000.00	67'290.35	85'000.00
	41150 Révisions	8'529.84	9'000.00	8'605.23	9'000.00
	41180 Conseils	11'255.65	10'000.00	10'294.40	10'000.00
	41200 Séances, frais de voyage	62'608.73	70'000.00	42'631.15	70'000.00
	41210 Conférences internationales	3'325.85	8'000.00	2'297.43	8'000.00
	41300 Représentations	0.00	2'000.00	0.00	2'000.00
	41310 Présidence	1'500.00	5'000.00	0.00	5'000.00
	41400 Traductions	47'332.87	30'000.00	28'389.46	30'000.00
	41410 Interprétation simultanée CC	22'894.40	10'000.00	14'219.40	10'000.00
	41500 Documentation	2'877.14	7'000.00	1'973.60	7'000.00
	41600 Membres, cotisations, CH	3'050.00	3'000.00	300.00	3'000.00
	41610 Membres, cotisations, étranger	0.00	8'000.00	0.00	8'000.00
	41710 Archives EPFZ	10'000.00	10'000.00	10'000.00	10'000.00
	Total organisation	309'322.44	386'000.00	245'687.49	311'000.00

Compte de profits et pertes - Annexe
en CHF

Annexe	Compte	Exercice 2019	Budget 2020	Exercice 2020	Budget 2021
22	Amortissements, autres charges				
	48100 Amortissement du mobilier, informatique	21'399.00	5'000.00	0.00	5'000.00
	Total amortissements, autres charges	21'399.00	5'000.00	0.00	5'000.00
23	Changement réserve de fluctuation des titres				
	82000 Augmentation réserve de fluct. des titres	1'200'000.00	0.00	0.00	0.00
	82010 Dissolution réserve de fluctuation des titres	0.00	0.00	-480'000.00	0.00
	Total changement réserve de fluctuation des titres	1'200'000.00	0.00	-480'000.00	0.00
24	Prélèvement du fonds				
	84010 Prélèvement du fonds (Brunschvig-Fonds)	-1'231'745.00	-12'000.00	-12'000.00	-12'000.00
	Total prélèvement du fonds	-1'231'745.00	-12'000.00	-12'000.00	-12'000.00
25	Charges extraordinaires				
	81001 Charges extraordinaires	1'219'745.00	0.00	0.00	0.00
	Total charges extraordinaires	1'219'745.00	0.00	0.00	0.00



Rapport de la Commission de contrôle de la gestion et des comptes (GRPK)

Commission de contrôle de la gestion et des comptes a procédé, lors de sa séance au cours de l'exercice écoulé, aux vérifications statutaires de la comptabilité 2020 de la Fédération suisse des communautés israélites.

Elle a pris connaissance du rapport de la Fiduciaire PricewaterhouseCoopers AG du 3 février 2021, constaté l'exactitude et le recommande à l'acceptation.

En conséquence, les vérificateurs proposent à l'Assemblée des délégués:

- d'approuver le bilan et le compte d'exploitation qui font ressortir une perte de CHF 669'953.39.
- de donner décharge au responsable du ressort Finances, Monsieur Jacques Lande, en le remerciant de sa gestion consciencieuse et clairvoyante.

Nous tenons à remercier également le secrétaire général, les collaboratrices et les collaborateurs du bureau de la FSCI pour leur travail consciencieux.

Commission de contrôle
de la gestion et des comptes
Président

Raphael Weisz

Zurich, le 9 février 2021

Rapport de l'organe de révision

sur le contrôle restreint à la commission de vérification des comptes de Fédération suisse des communautés israélites (FSCI)

Zürich

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte de résultat et annexe) de la fédération suisse des communautés israélites (FSCI) pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2020.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe à la Direction alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des procédures de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'association contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi et aux statuts.

PricewaterhouseCoopers AG



Patricia Keller
Expert-réviseur
Réviseur responsable



Patrick Balkanyi
Experte-réviseur

Zürich, le 3 février 2021

Annexe:

- Comptes annuels (bilan, compte de résultat et annexe)

Comptes annuels au 31.12.2020

Cimetière juif à Davos

Cimetière juif à Davos

Bilan au 31 décembre 2020

en CHF

	31.12.2020	31.12.2019
Actif		
Graubündner Kantonalbank, compte courant	2'418.34	8'949.59
Total actif	2'418.34	8'949.59
Passif		
Capital:		
Solde au 01.01.2020 (2019)	8'949.59	15'672.54
Excédent de recettes	-6'531.25	-6'722.95
<i>Capital au 31.12.2020 (2019)</i>	<i>2'418.34</i>	<i>8'949.59</i>
Total passif	2'418.34	8'949.59

Cimetière juif à Davos

Compte d'exploitation 2020
en CHF

	2020	2019
Recettes		
Contribution FSCI pour rénovation du mur du cimetière (*)	0.00	25'525.40
Total recettes	0.00	25'525.40
Dépenses		
Jardinier et entretien	6'462.00	6'642.00
Rénovation du mur du cimetière	0.00	25'525.40
Frais bancaires	69.25	80.95
Total dépenses	6'531.25	32'248.35
Excédent de dépenses	-6'531.25	-6'722.95

(*) Sous réserve d'un remboursement de 15% par les autorités de protection des monuments du canton des Grisons après l'achèvement de la restauration.

Comptes annuels au 31.12.2020

Emile Dreyfus Geburtstagsfonds

Emile Dreyfus Geburtstagsfonds

Bilan au 31 décembre 2020
en CHF

Actif	31.12.2020	31.12.2019
Avoir en banque	12'838.66	10'398.78
Impôts anticipés	814.65	797.15
Titres (valeur marchande)	98'432.00	118'086.00
Total actif	112'085.31	129'281.93
Passif		
Créancier FSCI	14'613.35	14'613.35
<i>Total capitaux étrangers</i>	<i>14'613.35</i>	<i>14'613.35</i>
Capital		
Solde au 01.01.2020 (2019)	114'668.58	88'777.75
Excédent de dépenses (recettes)	-17'196.62	25'890.83
<i>Capital au 31.12.2019 (2018)</i>	<i>97'471.96</i>	<i>114'668.58</i>
Total passif	112'085.31	129'281.93

Emile Dreyfus Geburtstagsfonds

Bilan au 31 décembre 2020

en CHF

Recettes	2020	2019
Intérêts et rendements des titres	3'528.80	3'893.25
Bénéfice de change	0.00	23'059.00
Total recettes	3'528.80	26'952.25
Dépenses		
Frais bancaires	1'071.42	1'061.42
Perte de change (1)	19'654.00	0.00
Total dépenses	20'725.42	1'061.42
Excédent de dépenses (recettes)	-17'196.62	25'890.83

(1) dont correction du portfolio trop élevé de l'année précédente de CHF 10'399

Comptes annuels au 31.12.2020

SIG Mémorial Fondation, Zurich

Bilan au 31 décembre 2020
en CHF

Actif	Annexe	31.12.2020	31.12.2019
<i>Actif circulant</i>			
Avoir en banque - compte courant		98'036.30	110'826.64
Impôts anticipés		3'382.85	3'528.25
Actifs de régularisations		660.00	660.00
<i>Total actif circulant</i>		<i>102'079.15</i>	<i>115'014.89</i>
<i>Actif immobilisé</i>			
Titres	2.1	340'496.00	351'116.00
<i>Total actif immobilisé</i>		<i>340'496.00</i>	<i>351'116.00</i>
Total actif		442'575.15	466'130.89
Passif			
<i>Capitaux étrangers</i>			
Passifs de régularisation		4'000.00	3'800.00
<i>Total capitaux étrangères à court terme</i>		<i>4'000.00</i>	<i>3'800.00</i>
<i>Capitaux propres</i>			
Capital de la fondation	2.2	435'050.75	435'050.75
Bénéfice/Perte résultant du bilan			
Report de bénéfices 01.01		27'280.14	-6'738.87
Perte/Profit annuel		-23'755.74	34'019.01
<i>Total capitaux propres</i>		<i>438'575.15</i>	<i>462'330.89</i>
Total passif		442'575.15	466'130.89

Compte de résultat 2020
en CHF

	<i>Annexe</i>	2020	2019
Revenus de titres		10'332.86	10'660.15
Profits de change		0.00	52'499.65
Total produits		10'332.86	63'159.80
Dons et soutiens financiers	2.3	-14'500.00	-22'000.00
Dépenses administratives		-4'177.90	-2'836.84
Taxes		-820.00	-1'100.00
Charges financières		-1'993.25	-3'203.95
Pertes de change		-12'597.45	0.00
Total charges		-34'088.60	-29'140.79
Résultat d'exploitation		-23'755.74	34'019.01
Perte/Profit annuel		-23'755.74	34'019.01

Annexe aux comptes annuels **31.12.2020** **31.12.2019**
 en CHF

1 Généralités

Les comptes annuels 2020 à avoir été établis en conformité avec les dispositions du droit suisse sur la présentation des comptes (titre 32 du Code des obligations).

1.1 Placements financiers

Les titres figurant dans les placements ont été évalués au cours en bourse lors de la date de référence du bilan.

2 Information et commentaires concernant postes du bilan et du compte de résultat

2.1 Titres

Répartition des titres, évalués selon leur valeur boursière au jour de référence

3.0% SGS 2011-2021 CHF	25'368.00	26'230.00
2.25% ABB 2011-2021 CHF	25'541.00	26'151.00
1.25% Swiss Prime Site 2019-2027 CHF	10'585.00	10'610.00
Swisscom Namen	23'855.00	25'630.00
UBS (CH) Property Fund Swiss Mixed SIMA	67'528.00	59'589.00
Zürich Insurance Namen	37'350.00	39'710.00
Nestlé Namen	93'834.00	94'302.00
Novartis Namen	33'460.00	36'760.00
Alcon Namen	4'707.00	4'384.00
RD Shell A	12'653.00	22'732.00
Barrick Gold CAD	5'615.00	5'018.00
Total titres	340'496.00	351'116.00

2.2 Capital de la fondation

Capital de la fondation	435'050.75	435'050.75
-------------------------	------------	------------

Le capital de la fondation présenté ici correspond au capital de départ selon l'acte de fondation établi lors de la création de la fondation, le 5 janvier 1982.

SIG Mémorial Fondation, Zurich

Annexe aux comptes annuels en CHF	31.12.2020	31.12.2019
---	-------------------	-------------------

2.3 Allocations et dons

In Memoriam Paul Grüninger, sauveur de réfugiés	12'000.00	12'000.00
Fondation Carl Lutz	0.00	10'000.00
Verein Stolpersteine Schweiz	2'500.00	0.00
Total allocations et dons	14'500.00	22'000.00

3 Autres informations

3.1 Déclaration à propos du nombre d'emplois à plein temps

La fondation n'occupe pas d'employés.

Comptes annuels au 31.12.2020

VSJF Union Suisse des Comités d'Entraide Juive

(avec Budget 2021)

Comptes annuels 2020 et budget 2021 du VSJF
en CHF

Bilan

Actifs	Annexe	31.12.2020	31.12.2019
Liquidités			
Caisse		842.95	9'625.55
Comptes de chèques postaux		284'323.00	404'075.52
Avoirs en banque - courants	2.1	1'737'601.65	1'416'259.58
		2'022'767.60	1'829'960.65
Débiteurs et Avoirs			
Débiteurs - autres		205'443.35	156'763.63
Administration fédérale des contributions - avoirs impôts anticipés		80'486.43	79'140.65
Actifs transitoires		306'940.55	418'129.48
		592'870.33	654'033.76
Titres	2.2		
Titres		7'809'814.00	7'859'197.00
		7'809'814.00	7'859'197.00
Total actifs circulants		10'425'451.93	10'343'191.41
Mobilier, installations d'exploitation		2.00	2.00
Equipements Immobiliers		2.00	2.00
Immobilier	2.3	1'420'000.00	1'440'000.00
		1'420'004.00	1'440'004.00
Total actifs immobilisés		1'420'004.00	1'440'004.00
Total actifs du VSJF		11'845'455.93	11'783'195.41

Passifs	31.12.2020	31.12.2019
Fonds étrangers courants		
Créanciers	106'476.73	93'907.45
Autres dettes	22'824.92	12'429.37
Passifs transitoires	223'227.45	279'776.82
Réserves soutien (cas de rigueur, COVID-19)	220'000.00	0.00
	572'529.10	386'113.64
Fonds étrangers long terme		
Réserves asile	320'000.00	250'000.00
Réserves immeuble	250'000.00	250'000.00
	570'000.00	500'000.00
Total fonds étrangers	1'142'529.10	886'113.64
Capital de fonds	2.4	
Fonds	443'282.89	443'282.89
Legs	5'924'272.14	5'924'272.14
Legs (à but spécifique au projet)	1'135'371.80	1'329'526.74
Donation pour la maison Dr.-G.-Guggenheim	1'500'000.00	1'500'000.00
Les Berges du Léman	1'700'000.00	1'700'000.00
	10'702'926.83	10'897'081.77
Fonds propres		
Report de l'année précédente	0.00	0.00
Résultat de l'année	0.00	0.00
	0.00	0.00
Total passifs du VSJF	11'845'455.93	11'783'195.41

Compte rendu

Recettes	Annexe	31.12.2019	Budget 2020	31.12.2020	Budget 2021
Réfugiés:					
Sécretariat d'Etat aux migrations (ODM)					
Quote-part des frais d'audition		121'212.61	0.00	0.00	0.00
Nouvelle procédure d'asile		945'796.37	900'000.00	975'935.47	900'000.00
FSCI - Cotisations des membres		194'025.00	190'000.00	193'500.00	190'000.00
Dons Fondation GAMARAAL		39'480.00	40'000.00	37'852.00	40'000.00
Cotisations des tiers au frais d'exploitation d'aide		67'874.87	65'000.00	108'454.82	65'000.00
Don de la Fondation Dr. h.c. Emile Dreyfus- Foyer pour personnes âgées		20'000.00	20'000.00	15'000.00	15'000.00
Dons		30'896.00	5'000.00	156'452.70	10'000.00
Prélèvement du don Alfred Schwarz		58'595.72	200'000.00	194'154.94	200'000.00
Projet "Better Together"		5'500.00	5'000.00	5'000.00	5'000.00
Projet pilote "Familientandems"		0.00	0.00	8'000.00	20'000.00
Loyers Dreikönigstrasse 49		57'240.00	50'000.00	57'240.00	50'000.00
Dissolution de la réserve fluctuation asile		0.00	20'000.00	0.00	35'000.00
Total recettes		1'540'620.57	1'495'000.00	1'751'589.93	1'530'000.00
Dépenses					
Soutien aux indigents juifs y compris allocations pour fêtes		210'482.69	190'000.00	260'592.22	190'000.00
Soutien cas de rigueur / COVID-19)		0.00	0.00	220'000.00	0.00
Aide aux victimes Shoah (action VSJF)		0.00	10'000.00	0.00	10'000.00
Aides Fondation GAMARAAL		39'480.00	40'000.00	37'852.00	40'000.00
Aide/projets du don Schwarz		294'000.00	225'000.00	133'000.00	220'000.00
Projets de formation/projets pilote		0.00	10'000.00	0.00	10'000.00
Total subsides et transferts		543'962.69	475'000.00	651'444.22	470'000.00
Salaires		908'499.16	1'000'000.00	841'827.77	1'000'000.00
Demandeurs d'asile, frais lors des auditions		47'592.70	0.00	0.00	0.00
Autres frais d'administration		153'504.29	150'000.00	144'796.46	150'000.00
Foyer pour personnes âgées		27'036.55	30'000.00	26'685.00	25'000.00
Frais nouvelle procédure d'asile		13'122.53	10'000.00	4'903.35	10'000.00
Amortissements/ajustement de valeur		20'000.00	20'000.00	20'000.00	20'000.00
Cotisation aux Archives d'Histoire ETH contemporaine		10'000.00	10'000.00	10'000.00	10'000.00
Projets "asile" y compris Projet "Better together"		11'310.90	20'000.00	10'554.20	10'000.00
Projet pilote "Familientandems"		0.00	0.00	15'787.10	50'000.00
Constitution de réserves 'asile'		0.00	0.00	70'000.00	0.00
Constitution de la réserve immeuble		80'000.00	0.00	0.00	0.00
Total autres dépenses		1'271'066.13	1'240'000.00	1'144'553.88	1'275'000.00
Total dépenses		1'815'028.82	1'715'000.00	1'795'998.10	1'745'000.00
Déficit avant résultat financier		-274'408.25	-220'000.00	-44'408.17	-215'000.00
Résultat financier	2.5	274'408.25	220'000.00	44'408.17	215'000.00
Total résultat de l'année		0.00	0.00	0.00	0.00

Annexe au 31 décembre 2020

1. Principes

Le VSJF est l'organisation sociale des communautés juives de Suisse. Depuis 1943, sa raison sociale est « Union Suisse des comités d'entraide juive » (VSJF). Le VSJF dispose d'un service d'assistance sociale, qui offre de l'aide avant tout aux juifs qui n'appartiennent à aucune communauté juive. Il coopère étroitement avec les communautés et offre des formations continues dans le domaine social. Le VSJF soutient, conseille et suit les survivants de la Shoah domiciliés en Suisse. Il assure la représentation officielle de la Claims Conference en Suisse.

Dans le contexte de l'Organisation suisse d'aide aux réfugiés (OSAR) le VSJF participe aux procédures d'asile. Depuis de nombreuses années, le VSJF veille à ce que les personnes qui déposent une demande d'asile en Suisse bénéficient d'une procédure équitable et correcte et à ce que leurs droits soient respectés. Le siège du VSJF se trouve à la maison Dr. Georg Guggenheim, Dreikönigstrasse 49, Zurich.

1.1 Généralités

Les présents comptes annuels ont été élaborés en conformité avec les dispositions du droit suisse en matière de présentation des comptes (art. 957 à 963B CO). Nous décrivons par la suite les principes appliqués, dans la mesure où ils ne sont pas prescrits par la loi. Notons aussi que l'association fait usage de la possibilité de créer ou de liquider des réserves tacites pour assurer sa prospérité à long terme.

1.2 Immobilisations matérielles

L'évaluation des immobilisations matérielles se fait aux frais d'achat ou de production, en soustrayant les amortissements cumulés et les correctifs de valeur. A l'exception des propriétés foncières, les immobilisations matérielles sont amorties de façon linéaire. Lorsque des signes indiquent un risque de surévaluation, nous vérifions les valeurs comptables et effectuons les correctifs de valeur qui s'avèrent nécessaires. Les investissements jusqu'à concurrence de la somme de 50'000 CHF sont activés et amortis immédiatement, la même année.

La durée de vie des immobilisations matérielles est estimée à :

Propriété foncière	illimitée
Biens immobiliers	50 ans
Biens mobiliers/infrastructure	3 à 20 ans

1.3 Placements financiers

Les titres sont évalués à leur cours en bourse du jour de référence du bilan. Pour compenser d'éventuelles baisses des cours, nous constituons des correctifs de valeur pour les titres. La valeur des correctifs de valeur ne doit pas dépasser 25% de la valeur boursière du portefeuille des titres.

2. Détails sur le bilan et les comptes des profits et des pertes

2.1 Dépôts bancaires

Les dépôts bancaires sont confiés à des établissements bancaires suisses à capital solide ; les sommes importantes, à la ZKB (Banque cantonale Zurichoise).

2.2 Titres

Composition du portefeuille des titres	31.12.2020	31.12.2019
Obligations	2'591'092.00	2'942'835.00
Actions	5'600'021.00	5'428'323.00
Produits structurés/investissements alternatives	1'187'105.00	1'129'255.00
Métaux précieux	531'596.00	458'784.00
Placements à long terme	0.00	0.00
Total titres	9'909'814.00	9'959'197.00
Correctif de valeur pour pertes de valeur éventuelles	-2'100'000.00	-2'100'000.00
Total titres après correctif	7'809'814.00	7'859'197.00

2.3 Immobilier

Le VSJF dispose d'un bien immobilier situé Dreikönigstrasse 49 à Zürich, dont le VSJF utilise une partie soi-même.

2.4 Evolution fonds et legs

Fonds VSJF en général	31.12.2020			31.12.2019
Bien en déshérence	68'044.04	0.00	0.00	68'044.04
Fonds "R"	138'446.39	0.00	0.00	138'446.39
Réfugiés juifs en transit	26'222.15	0.00	0.00	26'222.15
Réfugiés russes	119'418.25	0.00	0.00	119'418.25
Collecte Iran	44'129.50	0.00	0.00	44'129.50
Collecte pour les victimes de la Shoah en Suisse	14'730.86	0.00	0.00	14'730.86
Collecte Fonds Keren	32'291.70	0.00	0.00	32'291.70
Total Fonds VSJF	443'282.89	0.00	0.00	443'282.89
Report	443'282.89	0.00	0.00	443'282.89
Legs - VSJF (en général)	31.12.2020	Zugänge	Abgänge	31.12.2019
Fonds Otto Erich Heynau	150'954.94	0.00	0.00	150'954.94
Alice Adelheid Meyer	787'664.40	0.00	0.00	787'664.40
Lilly Sommerfeldt	25'000.00	0.00	0.00	25'000.00
Caroline Waeckerlin	2'312.89	0.00	0.00	2'312.89
Dr. Ch. Schein	66'105.10	0.00	0.00	66'105.10
Liselotte Goldstein héritiers	93'089.00	0.00	0.00	93'089.00
Johannes Trust	36'825.80	0.00	0.00	36'825.80
George W. Rose	3'190'482.85	0.00	0.00	3'190'482.85
Rosa Kartagener-Intrator	10'000.00	0.00	0.00	10'000.00
I. Marsh-Mayer	741'655.60	0.00	0.00	741'655.60
Legs NN - Divers	157'506.13	0.00	0.00	157'506.13
Dr. G. & J. Guggenheim	200'000.00	0.00	0.00	200'000.00
Stephanie Dickenstein	55'333.75	0.00	0.00	55'333.75
Henry H. Baum	47'965.85	0.00	0.00	47'965.85
Georg Galai	159'375.83	0.00	0.00	159'375.83
Friedrich Spieler-Werder	200'000.00	0.00	0.00	200'000.00
Total legs VSJF (en général)	5'924'272.14	0.00	0.00	5'924'272.14
Total VSJF legs (à but spécifique)				
Leg Alfred Schwarz	1'135'371.80	0.00	-194'154.94	1'329'526.74
Total legs VSJF (à but spécifique)	1'135'371.80	0.00	-194'154.94	1'329'526.74
Autres capitaux des fonds				
Donation pour la maison Dr. Guggenheim	1'500'000.00	0.00	0.00	1'500'000.00
Les Berges du Léman	1'700'000.00	0.00	0.00	1'700'000.00
Total autres capitaux des fonds	3'200'000.00	0.00	0.00	3'200'000.00
Total capitaux des fonds et legs	10'702'926.83	0.00	-194'154.94	10'897'081.77

2.5 Résultat financier

Recettes financières	31.12.2020	13.12.2019
Recettes sur titres et taux d'intérêts	250'221.79	291'288.44
Résultat des titres, net	-139'416.22	1'125'550.62
Total recettes financières	110'805.57	1'416'839.06
Frais bancaires	58'580.81	55'276.86
Différences devises étrangères	7'816.59	7'153.95
Résolution réserves de fluctuations	0.00	0.00
Création réserves de fluctuations	0.00	1'080'000.00
Total frais financiers	66'397.40	1'142'430.81
Total résultat financier	44'408.17	274'408.25

2.6 Autres indications à propos du compte des profits et des pertes :

Le VSJF a distribué aux rescapés de l'holocauste en Suisse une somme de CHF 673'046.56 (l'année passée CHF 608'804.66), versée par la Claims Conference.

3. Autres indications

3.1 Emplois à plein temps

Pendant l'exercice sous revue, le nombre d'emplois à plein temps s'élevait en moyenne à 10.65 (l'année passée 11.50)

3.2 Dépôts gérés à titre fiduciaire

Le VSJF gère à titre fiduciaire des garanties de loyers pour réfugiés à hauteur de CHF 2'742.60 (ex. préc.: CHF 2'742.60)

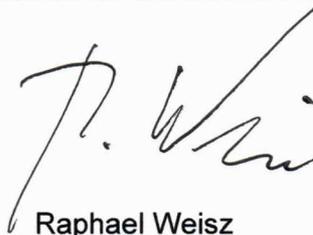
Rapport de la Commission de contrôle de la gestion et des comptes (GRPK)

Lors de sa séance du 9 février 2021, la commission de contrôle de la gestion et des comptes de la FSCI a examiné les comptes du VSJF pour l'année 2020. Elle a pris acte du rapport de révision de PricewaterhouseCoopers et constate officiellement l'exactitude des comptes.

La commission recommande d'accorder décharge au comité, en le remerciant du travail accompli.

Zurich, le 9 février 2021

Pour la commission de vérification des comptes



Raphael Weisz

Rapport de l'organe de révision

sur le contrôle restreint à la commission de vérification des comptes

Union Suisse des Comités d'Entraide Juive (VSJF)

Zürich

Vous nous avez chargés de contrôler les comptes annuels (bilan, compte de profits et pertes ainsi que l'annexe) des Union Suisse des Comités d'Entraide Juive (VSJF) pour l'exercice arrêté au 31. Décembre 2020

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe à la Direction alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des procédures de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'association contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi et aux statuts.

PricewaterhouseCoopers AG



Patricia Keller
Expert-réviseur
Réviseur responsable



Patrick Balkanyi
Experte-réviseur

Zürich, le 01 février 2021

Annexe:

- Comptes annuels (bilan, compte de résultat et annexe)